

4 d, 7, 9 à 16 (y compris le Tableau B), 19, 24 et 28 à 33 du présent Accord peuvent être modifiées par décision de l'Organisation.

#### Article 27

##### *Ratification*

a. Le présent Accord sera ratifié par les Signataires; ceux-ci le soumettront à cet effet sans délai aux autorités constitutionnellement compétentes.

b. Les instruments de ratification seront déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation, qui notifiera chaque dépôt à tous les Signataires.

c. Le présent Accord entrera en vigueur dès le dépôt des instruments de ratification par tous les Signataires, à condition :

1. que l'Accord sur l'Établissement d'une Union Européenne de Paiements ait pris fin dans les conditions prévues au paragraphe c de l'article 36 dudit Accord;

2. que les conditions prévues au paragraphe 12 *bis* de l'Annexe B à l'Accord sur l'Établissement d'une Union Européenne de Paiements pour le transfert des montants visés à l'article 3 a du présent Accord soient remplies; et

3. que des Signataires du présent Accord, dont les contributions représentent au moins 50 pour cent du montant total des contributions fixées à l'article 3 ci-dessus, aient notifié à l'Organisation, avant la terminaison de l'Ac-

7, 9 to 16 (including Table B), 19, 24 and 28 to 33 may be amended by decision of the Organisation.

#### Article 27

##### *Ratification*

(a) The present Agreement shall be ratified by the Signatories, which, for this purpose, shall submit it without delay to their appropriate constitutional authorities.

(b) Instruments of ratification shall be deposited with the Secretary-General of the Organisation who shall notify each deposit to all the Signatories.

(c) The present Agreement shall come into force upon the deposit of instruments of ratification by all the Signatories; provided that

(i) the Agreement for the Establishment of a European Payments Union has been terminated in accordance with the provisions of paragraph (c) of Article 36 of that Agreement;

(ii) the conditions, laid down in paragraph 12 *bis* of Annex B to the Agreement for the Establishment of a European Payments Union, for the transfer of the amounts referred to in paragraph (a) of Article 3 of the present Agreement have been complied with; and

(iii) Signatories of the present Agreement the contributions of which amount, in aggregate, to at least 50 per cent of the total amount of contributions fixed in Article 3 have notified the Organisation, before the termination

4 d), 7, 9 til 16 (herunder Tabel B), 19, 24 og 28 til 33 kan ændres efter Organisationens beslutning.

#### Artikel 27.

##### *Ratifikation.*

a) Nærværende Overenskomst skal ratificeres af signatarmagterne, der i dette øjemed ufortøvet skal forelægge den for deres rette forfatningsmæssige myndigheder.

b) Ratifikationsdokumenterne skal deponeres hos Organisationens generalsekretær, der skal underrette samtlige signatarmagter om hver enkelt deponering.

c) Nærværende Overenskomst skal træde i kraft, når ratifikationsinstrumenter er deponeret af samtlige signatarmagter, forudsat:

i) at Overenskomsten om Oprettelse af en Europæisk Betalingsunion er bragt til ophør i overensstemmelse med bestemmelserne i den pågældende Overenskomsts Artikel 36, stk. c);

ii) at de i Overenskomsten om Oprettelse af en Europæisk Betalingsunion i Tillæg B, stk. 12 b) indeholdte vilkår for overførsel af de i nærværende Overenskomsts Artikel 3, stk. a) omtalte beløb er blevet opfyldt; og

iii) at signatarmagter til nærværende Overenskomst, hvis bidrag tilsammen andrager mindst 50 procent af de samlede i Artikel 3 fastsatte bidragsbeløb, før ophøret af Overenskomsten om Oprettelse af en Europæisk